

SOPIMUS

SOPIJAPUOLINA:

Yhteisö European Registry for Internet Domains vzw / asbl

Osoite Park Station

Woluwelaan 150

B-1831 Diegem

Belgium

ALV BE 0864 240 405

Edustaja Marc Van Wesemael

Jäljempänä EURid

JA:

SOPIMUKSEN TAUSTA:

- EURidille on annettu tehtäväksi .eu-alue-tunnuksen organisointi, hallinto ja ylläpito, sellaisina kuin ne määritellään alue-tunnuksen ".eu" perustamisesta 22 päivänä huhtikuuta 2002 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 733/2002 sekä .eu-alue-tunnuksen perustamista ja käyttöä koskevista yleisistä toimintasäännöistä ja rekisteröintiä koskevista periaatteista annetussa asetuksessa (EY) N:o 874/2004;
- rekisterinpitäjä haluaa tulla akkreditoiduksi .eu-alue-tunnusta tarjoavaksi rekisterinpitäjäksi ja osallistua .eu-alue-tunnuksen alaisten verkkotunnusten rekisteröintimenettelyyn rekisteröimällä, uusimalla, siirtämällä tai ylläpitämällä verkkotunnuksia yhteistyössä EURidin kanssa asiakkaidensa puolesta mutta omissa nimissään;
- EURid haluaa tehdä rekisterinpitäjän kanssa yhteistyötä .eu-alue-tunnusten tämän sopimuksen ehtojen mukaisessa rekisteröinnissä, uusimisessa, siirrosta ja ylläpidossa.

OSAPUOLET OVAT SOPINEET SEURAAVAA:**Artikla 1. MÄÄRITELMÄT**

Ellei asiasisällöstä toisin ilmene, tässä sopimuksessa tarkoitetaan

"Akkreditoinnilla" rekisterinpitäjän valtuuttamista tarjoamaan tässä sopimuksessa määriteltyjä Rekisteröintipalveluja sen jälkeen, kun Sopimus on allekirjoitettu ja rekisterinpitäjä on maksanut jäljempänä 6.1 kohdassa määritellyn maksun;

"Tietojen Valvojalla" luonnollista tai juridista henkilöä, viranomaista, agentuuria tai mitä tahansa muuta elintä, joka yksin tai yhdessä muiden kanssa määrittelee Henkilötietojen käsittelyn tarkoituksen ja keinot;

"Tietojen Käsittelijällä" luonnollista tai juridista henkilöä, viranomaista, agentuuria tai mitä tahansa muuta elintä, joka käsittelee henkilötietoja Tietojen Valvojan puolesta;

"Verkkotunnuksella" .eu-alue-tunnuksen alla annettua Verkkotunnusta;

"Rekisteröijällä" tarkoitetaan Verkkotunnuksen hakijaa tai haltijaa, jonka henkilötiedot merkitään WHOIS-tietokantaan, jos Verkkotunnus myönnetään;

"Henkilötiedoilla" kaikkea tietoa, joka liittyy tunnistettuun tai tunnistettavaan luonnolliseen henkilöön. Tunnistettava henkilö on henkilö, joka voidaan tunnistaa suoraan tai epäsuorasti erityisesti viite- tai tunnistenumeron perusteella tai yhden tai usean hänen fyysiseen, fysiologiseen, henkiseen, taloudelliseen, kulttuuriseen tai sosiaaliseen identiteettiinsä liittyvän seikan perusteella;

"Rekisteröinnillä" Rekisteröijälle myönnettävää oikeutta käyttää Verkkotunnusta rajoitetun, uusittavan ajan ilman omaisuudensiirtoa ja 1) EURidin asettamien yleisten ehtojen sekä 2) jonkin Euroopan unionin toimielimen tästä asiasta antaman lainsäädännöllisen tai muun asiakirjan mukaisesti;

"Rekisteröintipalveluilla" rekisteröijälle tarjottavia Verkkotunnusten rekisteröinti-, uusimis-, siirto- tai ylläpitopalveluja;

"Säännöillä" kaikkia .eu-alue-tunnukseen sovellettavia sääntöjä ja määräyksiä, mukaan lukien mutteivät yksinomaan seuraavat: Asetus (EY) N:o 733/2002, Asetus (EY) N:o 874/2004, Asetus (EY) N:o 1654/2005, Rekisteröintiä koskevat toimintalinjat, Sopimusehdot, WHOIS-toimintalinjat, Sunrise-säännöt, riidanratkaisusäännöt ja lisäsäännöt, jotka on julkaistu muun muassa EURidin WWW-sivustolla (www.eurid.eu) ja Tšekin sovittelutuomioistuimen WWW-sivustolla (www.adr.eu).

Artikla 2. REKISTERINPITÄJÄN AKKREDITOINTI

2.1 Sopimuksen kohde

Tällä Sopimuksella EURid akkreditoi rekisterinpitäjän ja siten myöntää rekisterinpitäjälle oikeuden tarjota Rekisteröintipalveluja Rekisteröijille jäljempänä esitettyjen ehtojen mukaisesti. Tämä Sopimus ei anna rekisterinpitäjälle mitään oikeutta, valtuutta tai lupaa hoitaa tai hallinnoida rekisteriä.

2.2. Ei yksinoikeutta

Rekisterinpitäjälle tällä sopimuksella myönnettävät oikeudet eivät ole yksinoikeudellisia, ja EURid voi nimetä muita rekisterinpitäjiä vapaan harkintansa mukaan.

2.3 Sääntöjen noudattaminen

Rekisterinpitäjän on noudatettava sääntöjä, eikä se saa tehdä suoraan tai epäsuorasti yhteistyötä sellaisen rekisteröijän kanssa, joka rikkoo sääntöjä tai suosii niiden rikkomista. Huomatessaan edellä mainittuja väärinkäytöksiä, rekisterinpitäjän on viipymättä välitettävä tieto asiasta EURidille.

2.4 Kielet

Rekisterinpitäjäksi hakevan tahon on Akkreditointia hakiessaan ilmoitettava kielet, joilla se tarjoaa Rekisteröintipalveluja. EURidin WWW-sivustolla julkaistaan luettelo kaikista akkreditoituista .eu-alueennusta tarjoavista rekisterinpitäjistä ja kielistä, joilla ne tarjoavat Rekisteröintipalveluja.

Rekisterinpitäjä vakuuttaa, että se saattaa palvelun ehdot saataville, esittää palvelut ja hinnat sekä tarjoaa asiakastukea ilmoittamallaan kielellä (kielillä), kun kaikilla kielillä tarjottavan "asiakastuen" katsotaan tarkoittavan puhelintukea tai elektronista tukea.

Rekisterinpitäjien on myös tarjottava kaikki Rekisteröintipalvelut ilmoittamallaan kielillä. Rekisterinpitäjien, joilla ei ole WWW-sivustoa, jolla ne voivat julkaista tiedot tarjonnastaan ja yhteystietonsa, ei katsota tarjoavan mitään asiakastukea.

Rekisterinpitäjien on tarjottava asiakastukea vähintään yhdellä Euroopan unionin virallisella kielellä.

Jokaisella rekisterinpitäjällä on oltava käytössä omat erilliset sähköpostiosoitteensa.

Jos rekisterinpitäjä ei tarjoa mainittuja palveluja yhdellä tai usealla ilmoittamistaan kielistä, EURid voi poistaa kyseisen kielen rekisterinpitäjän tiedoista. Tällainen puute katsotaan lisäksi tämän Sopimuksen olennaiseksi rikkomiseksi.

2.5 Tekninen osaaminen

Rekisterinpitäjä vakuuttaa, että sillä on tarvittava tekninen osaaminen erilaisten toimien (uusi Rekisteröinti, verkkotunnuksen päivitys, verkkotunnuksen siirto jne.) toteuttamiseen EURidin automaattisten järjestelmien avulla.

Rekisterinpitäjän on tarjottava Rekisteröijälle kaikki EURidin tarjoamat Rekisteröintipalvelut. Niitä ovat muun muassa (mutteivät yksinomaan) seuraavat:

- DNS-palvelimien vaihto
- yhteystietojen ajantasaistaminen
- verkkotunnuksen uusiminen
- verkkotunnusten siirto.

Rekisterinpitäjän, joka antaa vilpillisiä lausuntoja EURidin teknisistä rajoituksista, katsotaan rikkovan sopimusta.

2.6 Nimityksen "Akkreditoitu rekisterinpitäjä" käyttö

Sen jälkeen kun Akkreditointimenettely on saatettu onnistuneesti päätökseen, rekisterinpitäjä voi käyttää itsestään nimitystä "Akkreditoitu rekisterinpitäjä". Rekisterinpitäjä ei kuitenkaan saa väittää tai antaa ymmärtää, että sen asema Akkreditoituna rekisterinpitäjänä perustuisi sen palvelun laatuun.

Artikla 3. VERKKOTUNNUKSEN REKISTERÖINTI

Tämän sopimuksen nojalla EURid rekisteröi sellaisen Verkkotunnuksen ja myöntää oikeuden käyttää sellaista Verkkotunnusta, jonka Rekisteröintiä tai uusimista rekisterinpitäjä pyytää Rekisteröijän puolesta mutta omista nimissään. Verkkotunnuksen käyttöoikeus myönnetään vain, jos hakemus on sääntöjen mukainen.

Artikla 4. REKISTERINPITÄJÄN VELVOITTEET

Rekisterinpitäjällä on seuraavat velvoitteet:

- Rekisterinpitäjän on taattava ja dokumentoitava, että jokainen Rekisteröijä, jolle rekisterinpitäjä rekisteröi Verkkotunnuksen, on hyväksynyt hakemuksen tekohetkellä voimassa olevat säännöt. Rekisterinpitäjän on EURidin ensimmäisestä pyynnöstä ja ilman perusteetonta viivettä toimitettava EURidille asiakirjat, jotka osoittavat, että Rekisteröijä on hyväksynyt säännöt.
- Rekisterinpitäjän on taattava ja dokumentoitava, että jokainen Rekisteröijä, jolle rekisterinpitäjä rekisteröi Verkkotunnuksen, täyttää asetuksen (EY) N:o 874/2004 3 artiklan vaatimukset, mukaan lukien muttei yksinomaan sen, että Rekisteröijän on annettava vakuutus siitä, että Verkkotunnuksen rekisteröintipyyntö on sen tietämyksen mukaan tehty hyvässä uskossa eikä loukkaa mitään kolmansien osapuolien oikeuksia. Rekisterinpitäjän on EURidin ensimmäisestä pyynnöstä ja ilman perusteetonta viivettä toimitettava EURidille asiakirjat, jotka osoittavat, että Rekisteröijä täyttää asetuksen (EY) N:o 874/2004 3 artiklan vaatimukset.
- Rekisterinpitäjän on taattava, että jokainen Rekisteröijä, jolle rekisterinpitäjä rekisteröi Verkkotunnuksen, täyttää kaikki Verkkotunnuksen Rekisteröintiä tai uusimista koskevien sääntöjen vaatimukset, erityisesti muttei yksinomaan asetusten (EY) N:o 733/2002 ja (EY) N:o 874/2004 vaatimukset, joihin sisältyvät .eu-alueen yleiset kelpoisuusperusteet. Rekisteröintisopimus voidaan purkaa välittömästi, jos näitä vaatimuksia ei täytetä.
- Rekisterinpitäjän on välitettävä jokaiselle Rekisteröijälle kaikki tieto, jonka EURid lähettää rekisterinpitäjälle, erityisesti jos EURidin lähettämä tieto saattaa vaikuttaa Rekisteröijän ja EURidin väliseen sopimussuhteeseen tai jos lähetetty tieto koskee Verkkotunnuksen rekisteröinnin mahdollista päättymistä.
- Rekisteröintimenettelyn aikana rekisterinpitäjän on aina (mukaan lukien muttei yksinomaan WHOIS-tietokantaan tehtävien lisäysten osalta) esitettävä sen Rekisteröijän tiedot, joka on tehnyt alkuperäisen Verkkotunnuksen (Verkkotunnusten) rekisteröintipyyntö, eikä omia tietojaan. Yhteystiedoissa on esitettävä Rekisteröijän sähköpostiosoite eikä rekisterinpitäjän sähköpostiosoitetta, ellei Rekisteröijä nimenomaisesti pyydä esittämään rekisterinpitäjän sähköpostiosoitetta. Rekisteröintimenettelyn jälkeen rekisterinpitäjän on taattava, että WHOIS-tietokannassa olevat tiedot ovat aina Rekisteröijän tiedot eivätkä sen omat tiedot.
- Rekisterinpitäjä ei saa rekisteröidä Verkkotunnuksia ilman nimenomaista toimeksiantoa Rekisteröijiltä. Sen estämättä, mitä edellä on määrätty, rekisterinpitäjä voi rekisteröidä rajallisen määrän Verkkotunnuksia vain omaan käyttöönsä ilman nimenomaista toimeksiantoa Rekisteröijiltä, ja tällaisessa tapauksessa rekisterinpitäjän on EURidin ensimmäisestä pyynnöstä ja ilman perusteetonta viivettä toimitettava EURidille todiste siitä, että kyseiset Verkkotunnukset on rekisteröity vain rekisterinpitäjän omaan käyttöön. Tämän kohdan yhteydessä toimeksiantoja Rekisteröijiltä, jotka ovat

olennaisesti samankaltaisia kuin rekisterinpitäjä tai jotka ovat kytköksissä rekisterinpitäjään – mukaan lukien, muttei yksinomaan, kun niillä on sama puhelinnumero tai sähköpostiosoite, tai kun luettelossa mainitun elimen yhteyshenkilö on sama kuin rekisterinpitäjän joko tekniikasta vastaava yhteyshenkilö (technical contact) tai laskutuksesta vastaava yhteyshenkilö (billing contact) – ei katsota tässä kohdassa tarkoitetuiksi nimenomaisiksi toimeksiannoiksi.

Artikla 5. VAIHEITTAINEN REKISTERÖINTIJAKSO

Kun .eu-alue-tunnusten Rekisteröinti aloitetaan, julkisyhteisöt ja verkkotunnusten aiempien oikeuksien haltijat saavat rekisteröidä Verkkotunnuksiaan asetuksessa (EY) N:o 874/2004 säädetyn erityisen ajanjakson (Vaiheittainen rekisteröintijakso) aikana, ennen kuin EURid alkaa hyväksyä rekisteröintipyyntöjä esittämisjärjestyksessä. Vaiheittaisen rekisteröintijakson kesto sekä siihen liittyvät erityiset velvoitteet ja ehdot samoin kuin tiedot Vaiheittaisen rekisteröintijakson aikana hakemukseen liittyvistä maksuista (mukaan lukien käsittelymaksut ja validointimaksut) lähetetään sähköpostitse rekisterinpitäjän Akkreditointimenettelyn aikana ilmoittamaan sähköpostiosoitteeseen ja julkaistaan EURidin WWW-sivustolla viimeistään kaksi kuukautta ennen kuin ne tulevat voimaan.

EURid hyvittää rekisterinpitäjälle validointimaksut, jotka rekisterinpitäjältä on peritty Rekisteröijien Vaiheittaisen rekisteröintijakson aikana hakemista verkkotunnuksista, jos tällaiset hakemukset mitätöidään siksi, että niiden kohteena oleva verkkotunnus on annettu toiselle hakijalle tai siksi, että hakemus on vanhentunut. Rekisterinpitäjä hyvittää EURidilta saadun määrän edellä mainituille Rekisteröijille. Rekisterinpitäjällä on kuitenkin oikeus pidättää maksu, joka kattaa mahdolliset hallinnolliset käsittelykustannukset. Validointimaksua ei hyvitetä hakemuksista, joissa Aiempi oikeus ilmoitetaan Julkiseen Elimeen.

Artikla 6. MAKSUT

6.1 Maksut

1. Rekisterinpitäjän on suoritettava EURidille vähintään 10 000 euron (kymmenentuhatta euroa) kiinteä ennakkomaksu, johon eivät sisälly mitkään pankki- tai siirtomaksut, ennen kuin siitä voi tulla akkreditoitu rekisterinpitäjä.

Tämä määrä on ennakkomaksu, josta EURid vähentää rekisterinpitäjän rekisteröinti-, uusimis-, uudelleenaktiivointi- ja siirtomaksut, sellaisina kuin ne esitetään tässä artikkelissa, sekä Vaiheittaisen rekisteröintijakson aikana hakemukseen liittyvät maksut, sellaisina kuin ne esitetään artikkelissa 5.

EURid lähettää kuukausittain laskut kaikista 6.1 kohdan mukaisista rekisteröinti-, uusimis-, uudelleenaktiivointi- ja siirtomaksuista. Näiden laskujen maksuilla täydennetään ennakkomaksua.

Jos ennakkomaksu vähenee nolnaan ennen EURidin kuukausittaista laskua tai ennen tällaisen laskun maksua, EURid ei myönnä tai uusi kyseisen rekisterinpitäjän hakemia rekisteröintejä ennen kuin EURid on saanut vähintään 6.1 kohdassa mainittua ennakkomaksua vastaavan maksusuorituksen.

Ennakkomaksulle ei kerry korkoa rekisterinpitäjän hyväksi (sen estämättä, mitä 6.2 kohdassa määrätään). Tämän sopimuksen 12 artikkelissa määrättyjen poikkeusten sitä estämättä, rekisterinpitäjälle maksetaan takaisin loput ennakkomaksusta, kun sopimus päättyy tai, jos rekisterinpitäjä rikkoo sopimusta, kun sopimus olisi päättynyt 10 artiklan mukaisesti.

2. Rekisterinpitäjän on maksettava niiden Verkkotunnusten Rekisteröinti- ja uusimismaksut, jotka se rekisteröi tai uusii Rekisteröijien puolesta. Tämän sopimuksen allekirjoitushetkellä sovellettavat rekisteröinti- ja uusimismaksut esitetään liitteessä 1. Uusien rekisteröintien maksut vähennetään suoraan 6.1 kohdassa mainitusta ennakkomaksusta, kun taas uusimismaksut vähennetään 6.1 kohdassa mainitusta ennakkomaksusta sen kuukauden lopussa, jolloin rekisteröinnit on uusittu.

Rekisterinpitäjän on toteutettava kaikki toimet Verkkotunnuksen poistamiseksi automaattisesta rekisteröintijärjestelmästä viimeistään kyseisen kuukauden viimeisenä työpäivänä, jos Verkkotunnuksen

rekisteröintiajanjakso päättyy laskutuskuukauden aikana eikä rekisteröintiajanjaksoa uusita. Verkkotunnukset, joiden rekisteröintiajanjakso päättyy laskutuskuukauden aikana ja joita ei poisteta järjestelmästä, uusitaan automaattisesti ja vastaava maksu vähennetään 6.1 kohdassa mainitusta ennakkomaksusta.

3. Rekisterinpitäjä voi pyytää EURidia siirtämään kaikki sen Verkkotunnukset tai osan niistä toiselle akkreditoitulle rekisterinpitäjälle. EURid perii tällaisista siirroista erityisen siirtomaksun. Tämän sopimuksen allekirjoitushetkellä sovellettava siirtomaksu esitetään liitteessä 1. Siirtomaksut vähennetään 6.1 kohdassa mainitusta ennakkomaksusta heti, kun siirto on toteutettu.

4. Verkkotunnusten Rekisteröijien suojaamiseksi tahattomilta poistoilta Verkkotunnukset asetetaan tietyksi ajaksi karanteeniin sen jälkeen, kun ne on poistettu, riippumatta siitä, onko Rekisteröijä pyytänyt poistoa vai johtuuko poisto siitä, ettei Verkkotunnusta ole uusittu. Verkkotunnus voidaan tänä aikana aktivoida uudelleen sen aiemman Rekisteröijän pyynnöstä. EURid perii jokaisen Verkkotunnuksen osalta erityisen uudelleenaktivointimaksun, joka vähennetään 6.1 kohdassa mainitusta ennakkomaksusta. Ajanjakso, jolloin Verkkotunnus voidaan aktivoida uudelleen, ja tämän sopimuksen allekirjoitushetkellä sovellettava uudelleenaktivointimaksu esitetään liitteessä 1.

5. EURid voi milloin tahansa muuttaa neljässä edellisessä kohdassa mainittuja maksuja, ja se ilmoittaa rekisterinpitäjälle kaikista muutoksista viimeistään 30 päivää ennen kuin uudet maksut tulevat voimaan. EURidin on lähetettävä tämä tieto sähköpostitse rekisterinpitäjän Akkreditointimenettelyn aikana ilmoittamaan sähköpostiosoitteeseen ja julkaistava uudet maksut WWW-sivustollaan.

6.2 Maksujen suorittaminen

1. Laskut, jotka EURid lähettää rekisterinpitäjälle kuukausittain, on maksettava kyseisissä laskuissa esitetyllä tavalla.

Rekisteröinti- ja uusimismaksut on maksettava heti, kun Verkkotunnus on rekisteröity tai kun rekisteröintiajanjakso on uusittu, riippumatta siitä, onko rekisterinpitäjä vastaanottanut maksun Rekisteröijältä.

2. Laskut on maksettava 30 päivän kuluessa laskun päiväyksestä. Viivästysmaksut peritään ilman eri ilmoitusta, ja ne lasketaan seuraavasti:

- 10 % laskun määrästä (vähintään 250,00 euroa) ja
- 1 %:n korko jokaiselta alkavalta kuukaudelta.

Tämä ei vaikuta muiden tässä sopimuksessa mainittujen oikeuskeinojen käyttöön.

Artikla 7. TEKNISET MÄÄRÄYKSET

7.1 Rekisteröintimenettely

Rekisteröintimenettely on täysin automaattinen, ja rekisterinpitäjän on noudatettava EURidin vahvistamia menettelyjä Verkkotunnusten rekisteröinnissä, uusimisessa tai ylläpidossa, mukaan lukien menettelyjä, jotka koskevat Vaiheittaista rekisteröintijaksoa ja Rekisteröijien tietojen ajantasaistamista. Menettelyt esitetään tiivistetysti EURidin WWW-sivustolla.

EURid voi muuttaa rekisteröintimenettelyä, ja sen on ilmoitettava rekisterinpitäjälle kaikista muutoksista sähköpostitse viimeistään 30 päivää ennen kuin uudet menettelyt tulevat voimaan ja julkaisemalla uudet menettelyt EURidin WWW-sivustolla. EURidin on samassa yhteydessä annettava rekisterinpitäjälle kaikki menettelyjen täytäntöönpanoon tarvittavat tekniset tiedot.

7.2 Tekniset virheet

Rekisterinpitäjä ei saa ylikuormittaa EURidin verkkoa tai estää EURidia tarjoamasta palvelujaan (esimerkiksi palvelunestohyökkäyksillä). Rekisterinpitäjä ei saa toiminnallaan vaarantaa Internetin vakautta. Jos rekisterinpitäjä rikkoo näitä velvoitteita, EURid voi keskeyttää tämän sopimuksen soveltamisen välittömästi ja ilman eri ilmoitusta 14 päivän ajaksi. EURid voi purkaa sopimuksen, jos 14 päivän kuluttua rekisterinpitäjä edelleen rikkoo näitä velvoitteita.

7.3. EURidin ohjelmiston käyttömahdollisuus

Rekisterinpitäjän on käytettävä EURidin ohjelmistokomponentteja hyvässä uskossa ja noudatettava toiminnan ja tekniikan osalta käyttöoppaita, jotka on julkaistu EURidin WWW-sivustolla tai saatettu saataville muulla tavalla kuten painetussa muodossa tai CD- tai DVD-levyllä, mukaan lukien asiaa koskevien uutissähkeiden ja/tai tiedotteiden kautta.

Jos rekisterinpitäjä huomaa toimintahäiriön, sen on ilmoitettava siitä luottamuksellisesti EURidille ja toimitettava kaikki tukiaineisto, josta voi olla EURidille apua vianmäärityksessä ja väitetyin toimintahäiriön korjaamisessa tai parantamisessa.

Rekisterinpitäjä ei saa missään tapauksessa julkistaa havaintojaan lehdistön, keskusteluryhmän, verkkopäiväkirjan tai muun välineen kautta, ennen kuin se on saanut EURidilta kohtuullisessa ajassa, joka on vähintään 30 työpäivää alkuperäisestä ilmoituksesta, virallisen lausunnon kyseisen toimintahäiriön vianmäärityksestä ja korjauksesta.

Jos rekisterinpitäjä julkistaa havaintonsa tämän ajanjakson jälkeen, sen on esitettävä samassa yhteydessä EURidin lausunto kokonaisuudessaan.

Artikla 8. REKISTERINPITÄJÄN VALINTA

Rekisterinpitäjän on annettava rekisteröijälle oikeus valita toinen akkreditoitu rekisterinpitäjä (uusi rekisterinpitäjä) Verkkotunnuksille, jotka rekisterinpitäjä on rekisteröinyt tai uusinut. Rekisterinpitäjän on tehtävä yhteistyötä rekisteröijän, uuden rekisterinpitäjän ja EURidin kanssa siirron toteuttamisessa.

Kun uusi rekisterinpitäjä aloittaa pyydetyn siirron sovellettavan menettelyn mukaisesti, EURid lähettää sähköpostiviestin uudelle rekisterinpitäjälle ja Rekisteröijälle. Siirto tulee voimaan, jos Rekisteröijä vahvistaa siirron 14 päivän kuluessa siitä, kun EURid on lähettänyt sähköpostiviestin. Vahvistukset tulee lähettää EURidille internetkäyttöliittymän kautta, kuten ohjeistettu sähköpostissa, joka on lähetetty Rekisteröijälle, tai faksitse.

Jos Rekisteröijä ei vastaa seitsemän päivän kuluessa, EURid lähettää uudelle rekisterinpitäjälle sähköpostitse muistutuksen, jossa se selittää, että siirto tulee voimaan vain, jos Rekisteröijä vahvistaa siirron EURidille seitsemän päivän kuluessa toisen sähköpostiviestin päiväyksestä.

Siirron seurauksena uuden rekisterinpitäjän tililtä veloitetaan vuotuinen rekisteröintimaksu automaattisesti heti, kun siirto tulee voimaan (uuden Rekisteröijän on täytettävä myös muut artiklassa 6 esitetyt taloudelliset velvoitteet). EURid ei palauta vanhan rekisterinpitäjän suorittamia maksuja kokonaisuudessaan eikä osaksi.

Kun Rekisteröijä haluaa siirtää Verkkotunnuksen kolmannelle osapuolelle, jälkimmäisen on pyydettävä rekisterinpitäjänsä aloittamaan edellä kuvailtu menettely. Tällaisen siirron tapauksessa sekä Rekisteröijän että kolmannen osapuolen on vahvistettava ehdotettu muutos joko internetkäyttöliittymän kautta tai faksitse.

Artikla 9. TIETOSUOJAKÄYTÄNTÖ

Rekisterinpitäjän on noudatettava selkeää tietosuojakäytäntöä, joka on kaikkien sovellettavien kansallisten, eurooppalaisten ja kansainvälisten tietosuojasäännösten mukainen, ja sen on tiedotettava tästä Rekisteröijilleen.

Rekisterinpitäjä pidättyy lähettämästä nykyisille tai mahdollisille Rekisteröijille roskapostia suostutellakseen heitä käyttämään rekisterinpitäjän palveluja. Sitä, että nykyisiä Rekisteröijiiä kehoitetaan uusimaan verkkotunnuksensa ja että heille tiedotetaan palvelutarjonnasta, ei kuitenkaan katsota roskapostin lähettämiseksi.

Rekisterinpitäjä ei välitä Rekisteröijiensä henkilötietoja kolmansille osapuolille muutoin kuin asianmukaisten viranomaisten pyynnöstä tai EURidin WHOIS-toiminnon ylläpitämiseksi.

Rekisterinpitäjä nimetään tällä sopimuksella Tietojen käsittelijäksi, joka kokoaa ja siirtää Tietojen valvojana toimivalle EURidille niiden Rekisteröijien henkilötiedot, jotka pyytävät Verkkotunnuksen rekisteröintiä tai rekisteröintiajanjakson uusimista.

Tätä tarkoitusta varten rekisterinpitäjää koskevat seuraavat määräykset:

- a) Jos rekisterinpitäjän kotipaikka on Euroopan talousalueella, sen on noudatettava siinä jäsenvaltiossa voimassa olevaa tietosuojalainsäädäntöä, jossa rekisterinpitäjän kotipaikka sijaitsee, ja sen on suojattava EURidia kaikilta kolmansien osapuolien kanteilta, jotka johtuvat näiden tietosuojalakien rikkomisesta tämän sopimuksen toteuttamisen yhteydessä, ja korvattava EURidille niistä aiheutuvat kulut.
- b) Jos rekisterinpitäjän kotipaikka on Euroopan talousalueen ulkopuolisessa maassa, jonka katsotaan kansallisten lakien perusteella tai direktiivin 95/46/EY 25 artiklan 6 kohdassa tarkoitetun Euroopan komission päätöksen mukaisten kansainvälisten sitoumusten perusteella takaavan riittävän tietosuojan, sen on noudatettava sillä lainkäyttöalueella voimassa olevaa tietosuojalainsäädäntöä, jossa rekisterinpitäjän kotipaikka sijaitsee, ja sen on suojattava EURidia kaikilta kolmansien osapuolien kanteilta, jotka johtuvat näiden tietosuojalakien rikkomisesta tämän sopimuksen toteuttamisen yhteydessä, ja korvattava EURidille niistä aiheutuvat kulut.
- c) Jos rekisterinpitäjän kotipaikka on maassa, joka ei täytä edellä (a) tai (b) kohdassa asetettuja ehtoja, sen on noudatettava 27. joulukuuta 2001 tehdystä Euroopan komission päätöksessä 2002/16/EY vahvistettuja mallisopimuslausekkeita, ja sen on suojattava EURidia kaikilta kolmansien osapuolien kanteilta, jotka johtuvat näiden sopimuslausekkeiden rikkomisesta tämän sopimuksen toteuttamisen yhteydessä, ja korvattava EURidille niistä aiheutuvat kulut.
- d) Jos rekisterinpitäjän kotipaikka on Yhdysvalloissa, sen on
 - noudatettava Yhdysvaltojen kauppaministeriön Safe Harbor -periaatteita ja annettava niistä riittävästi tietoa EURidille sekä suojattava EURidia kaikilta kolmansien osapuolien kanteilta, jotka johtuvat näiden määräysten rikkomisesta tämän sopimuksen toteuttamisen yhteydessä, ja korvattava EURidille niistä aiheutuvat kulut, tai
 - käytettävä edellä (c) kohdassa esitettyjä sopimusehtoja sekä suojattava EURidia kaikilta kolmansien osapuolien kanteilta, jotka johtuvat näiden sopimusehtojen rikkomisesta tämän sopimuksen toteuttamisen yhteydessä, ja korvattava EURidille niistä aiheutuvat kulut.

Artikla 10. SOPIMUKSEN KESTO

Tämä sopimus on tehty yhden vuoden määräajaksi, joka alkaa Akkreditoinnin päivästä ja päättyy sen kuukauden viimeisenä päivänä, jolloin sopimus on ollut voimassa vuoden.

Määräajan päätyttyä Sopimusta jatketaan vuodeksi kerrallaan, ellei jompikumpi sopimuspuolista ilmoita toiselle sopimuspuolelle kirjallisesti viimeistään kolme kuukautta ennen alkuperäisen sopimuksen määräajan tai viimeistään kolme kuukautta ennen kyseisen vuoden pituisen jatkokauden päättymistä, ettei se halua jatkaa Sopimusta.

Artikla 11. SOPIMUKSEN PÄÄTTYMINEN

11.1 EURidin rekisteröintivaltuutuksen päättymisen

Tämä Sopimus päättyy välittömästi, jos EURid ei mistä tahansa syystä pysty enää rekisteröimään Verkkotunnuksia. Rekisterinpitäjä ei voi vaatia EURidilta vahingonkorvausta sopimuksen päättymisen johdosta, ellei päättymisen johdu EURidin törkeästä huolimattomuudesta tai petoksesta.

EURidin on välittömästi ilmoitettava rekisterinpitäjälle kaikista sen tietoon tulevista seikoista, jotka saattavat perustellusti johtaa EURidin rekisteröintivaltuutuksen päättymiseen.

Kun EURid saa tietoonsa, että sen rekisteröintivaltuutus tulee päättymään, sen on tehtävä kaikkensa

- helpottaakseen EURidin ja rekisterinpitäjien välillä päättymishetkellä voimassa olevien sopimusten jatkamista tai siirtoa,
- saadakseen irtisanomisajan ennen rekisteröintivaltuutuksen päättymistä.

11.2 Sopimusrikkomus

Jos rekisterinpitäjä rikkoo tätä sopimusta, mukaan lukien muttei yksinomaan sen 2.3 kohtaa, EURid lähettää rekisterinpitäjälle sähköpostiviestin rekisterinpitäjän Akkreditointimenettelyn aikana ilmoittamaan sähköpostiosoitteeseen ja kirjatun kirjeen, jossa se kehottaa rekisterinpitäjää lopettamaan sopimuksen rikkomisen. EURid voi purkaa tämän sopimuksen ilman eri ilmoitusta ja mitään korvausta, jos rekisterinpitäjä ei vastaa tai lopeta sopimuksen rikkomista 14 päivän kuluessa siitä, kun sähköpostiviesti on lähetetty.

11.3 Konkurssi tai liiketoiminnan päättymisen

Tämä sopimus päättyy välittömästi ilman mitään korvauksia, jos

- rekisterinpitäjä joutuu konkurssiin, tai
- rekisterinpitäjä hakee velkajärjestelyä tai
- rekisterinpitäjä lopettaa liiketoimintansa.

Artikla 12. REKISTERINPITÄJÄSOPIMUKSEN PÄÄTTÄMISEN SEURAUKSET

Sopimuksen päättyessä rekisterinpitäjän on välittömästi maksettava maksut, jotka ovat erääntyneet ennen päättymistä.

EURid siirtää sen rekisterinpitäjän, jonka Sopimus on päättynyt, Verkkotunnukset yhdelle tai usealle akkreditoitulle rekisterinpitäjälle rekisterinpitäjän tai sitä edustamaan valtuutetun henkilön pyynnöstä. Tällaisessa tapauksessa EURid perii 6.1.3 kohdassa mainitun siirtomaksun ja vähentää sen tämän sopimuksen 6.1 kohdan mukaisesti maksetusta ennakkomaksusta. Mikä tahansa mahdollinen jäännösmäärä palautetaan rekisterinpitäjälle alkuperäisen sopimuksen määräajan päätyttyä tai, mikäli sopimusta on jatkettu, voimassa olevan vuoden pituisen jatkokauden päätyttyä. Huomioitavaa on, että mitään tällaista jäännösmäärää ei kuitenkaan palauteta ennen artiklassa 5 määritellyn Vaiheittaisen rekisteröintijakson päättymistä.

Jos Sopimus päättyy eikä rekisterinpitäjä onnistu siirtämään sen hallinnoimia Verkkotunnuksia toiselle rekisterinpitäjälle (toisille rekisterinpitäjille) kuukauden kuluessa sopimuksen päättymisestä, EURidin on

ilmoitettava Rekisteröijille, että heidän Verkkotunnuksensa on jäädytetty sääntöjen mukaisesti. Tämä tieto lähetetään sähköpostitse rekisterinpitäjän Akkreditointimenettelyn aikana ilmoittamaan sähköpostiosoitteeseen ja julkaistaan EURidin WWW-sivustolla viimeistään kaksi kuukautta ennen kuin se tulee voimaan. EURidin on samanaikaisesti ilmoitettava Rekisteröijille, että heillä on kuukausi aikaa valita toinen rekisterinpitäjä. EURidilla on oikeus laskuttaa tähän tiedotusmenettelyyn liittyvät kustannukset, jos ne ylittävät ennakkomaksun jäännösmäärän.

Jos Rekisteröijä nimeää toisen rekisterinpitäjän, EURid perii uusimismaksut uudelta rekisterinpitäjältä, kun vanhan rekisterinpitäjän kanssa sovittu rekisteröintiajanjakso päättyy. Jos Rekisteröijä ei nimeä toista rekisterinpitäjää, EURid päättää Verkkotunnuksen Rekisteröinnin, kun sen määräaika päättyy. Verkkotunnusta pidetään karanteenissa

- kolme kuukautta sen jälkeen, kun Rekisteröijää on pyydetty nimeämään uusi rekisterinpitäjä, tai
- kaksi kuukautta sen jälkeen, kun rekisteröintiajanjakso on päättynyt.

Rekisteröijä voi nimetä toisen rekisterinpitäjän sinä aikana, kun Verkkotunnus on karanteenissa. Valitun rekisterinpitäjän on lähetettävä EURidille perusteltu pyyntö, jolla se hakee uudeksi rekisterinpitäjäksi ja päättyneiden Rekisteröintien palauttamista.

Artikla 13. OIKEUKSIEN SIIRTÄMINEN

Rekisterinpitäjä voi siirtää tämän Sopimuksen mukaiset oikeutensa ja velvoitteensa toiselle rekisterinpitäjälle, jos rekisterinpitäjä ilmoittaa asiasta EURidille kirjallisesti viimeistään kuukautta ennen kuin siirto tulee voimaan.

Artikla 14. VAKUUDET

Rekisterinpitäjän on korvattava EURidille kaikki vahingonkorvaukset, joita Rekisteröijät tai kolmannet osapuolet vaativat EURidilta tuomioistuimessa tai sen ulkopuolella EURidin tai rekisterinpitäjän tarjoamista tuotteista ja palveluista, mukaan lukien mutteivät yksinomaan seuraavat:

- vaateet, jotka liittyvät rekisterinpitäjän tätä Sopimusta koskevaan rikkomukseen,
- vaateet, jotka liittyvät Rekisteröijän tai kolmannen osapuolen Verkkotunnuksen Rekisteröinnin myöntämiseen tai myöntämättä jättämiseen, uusimiseen tai uusimatta jättämiseen,
- vaateet, jotka liittyvät EURidin .eu-alue-tunnuksista koskevan rekisteröintivaltuutuksen päättymiseen (sen estämättä, mitä tämän sopimuksen 11.1 kohdassa määrätään),
- kolmansien osapuolien vaateet, jotka koskevat oikeuksia verkkotunnukseen, tai
- vaateet, jotka liittyvät teknisiin virheisiin tai puutteisiin.

Artikla 15. SEKALAISTA

15.1 Tämän sopimuksen vaikutus kolmansien osapuoliin

Tämä Sopimus antaa oikeuksia ja asettaa velvoitteita ainoastaan sen allekirjoittaneille osapuolille eikä kolmansille osapuolille. Kolmannet osapuolet eivät voi vedota mihinkään oikeuksiin suhteessa rekisterinpitäjään tai EURidiin.

15.2 Muutokset

Molempien osapuolien on hyväksyttävä tähän sopimukseen tehtävät muutokset kirjallisesti, ellei tässä sopimuksessa nimenomaisesti määrätä toisin.

Sen estämättä, mitä edellisessä kohdassa määrätään, EURid voi muuttaa sääntöjä, jos se ilmoittaa muutoksista rekisterinpitäjälle viimeistään 30 päivää ennen kuin ne tulevat voimaan. EURidin on lähetettävä tämä tieto sähköpostitse rekisterinpitäjän Akkreditointimenettelyn aikana ilmoittamaan sähköpostiosoitteeseen ja julkaistava se WWW-sivustollaan.

15.3 Riidat

Tähän sopimukseen sovelletaan Belgian lakia, ja kaikki riita-asiat käsitellään Brysselin tuomioistuimessa.

15.4 Teollis- ja tekijänoikeudet

Tämä sopimus ei muuta osapuolten teollis- ja tekijänoikeuksien asemaa (erityisesti muttei yksinomaan, kumpikaan osapuoli ei siirrä teollis- ja tekijänoikeuksiensa omistusoikeutta tai myönnä niiden käyttö lupaa).

15.5 EURidin logojen ja nimen käyttö

Tämä sopimus ei anna rekisterinpitäjälle oikeutta käyttää EURidin logoa ja nimeä ilman EURidin nimenomaista lupaa. EURid voi luoda erityisiä logoja rekisterinpitäjää varten ja antaa rekisterinpitäjälle oikeuden käyttää näitä logoja. EURid ilmoittaa siitä rekisterinpitäjälle.

Kun tämä sopimus päättyy artiklojen 10, 11 ja 12 mukaisesti, rekisterinpitäjän on lopetettava EURidin edellisen kohdan mukaisesti rekisterinpitäjälle sallima EURidin logon käyttö.

15.6 Rekisterinpitäjän WWW-sivusto

Rekisterinpitäjällä on oltava oma WWW-sivusto, ja jos rekisteröintejä hallinnoidaan kolmannelle osapuolelle kuuluvan WWW-sivuston kautta, rekisterinpitäjä vastaa kaikesta kyseisen osapuolen WWW-sivuston sisällöstä. Rekisterinpitäjän on molemmissa tapauksissa ilmoitettava EURidille tarkasti se WWW-sivustonsa kohta, jossa on viittaus Verkkotunnuksen rekisteröintiin. EURidilla on oikeus tallentaa tämä viittaus omalle WWW-sivustolleen siten, että Rekisteröijät voivat ottaa suoraan yhteyden rekisterinpitäjään. EURidilla on myös oikeus saattaa tämä viittaus ajan tasalle, jos se vanhenee.

EURidin puolesta

Rekisterinpitäjän puolesta



Marc Van Wesemael

Pääjohtaja

(nimi + ammattinimike + päivämäärä)

Liite 1 – Tämän sopimuksen allekirjoitushetkellä sovellettavat rekisteröinti- ja uusimismaksut

1. Verkkotunnuksen rekisteröintimaksu on 4 euroa (ilman alv:tä) sillä hetkellä, kun EURid ja rekisterinpitäjä allekirjoittavat tämän sopimuksen. Maksuun sisältyy oikeus käyttää Verkkotunnusta yhden vuoden ajan rekisteröinnistä alkaen.
2. Verkkotunnuksen Rekisteröinnin uusimismaksu on 4 euroa (ilman alv:tä) sillä hetkellä, kun EURid ja rekisterinpitäjä allekirjoittavat tämän sopimuksen.
3. Maksu Verkkotunnusten massasiirrosta, jonka EURid suorittaa rekisterinpitäjän pyynnöstä, on 0,25 euroa (ilman alv:tä) jokaista Verkkotunnusta kohti siten, että vähimmäismäärä on 500 euroa (ilman alv:tä) pyyntöä kohti.
4. Karanteeniin asetetun Verkkotunnuksen uudelleenaktivointimaksu on 5 euroa (ilman alv:tä). Karanteeniin asetetut Verkkotunnukset voidaan aktivoida uudelleen 40 päivän kuluessa niiden poistosta.
5. Uudelleenaktivointimaksu on 20 euroa (ilman alv:tä) sellaiselle Verkkotunnukselle, joka on karanteenissa ja jota seuraa siirto uudelle rekisterinpitäjälle. Verkkotunnukset, jotka ovat karanteenissa, voidaan aktivoida uudelleen poistoa seuraavana 40 päivän ajanjakson aikana.